

- Muster:** ASW 22 B, ASW 22 BL TM-Nr. 12  
ASW 22 BE, ASW 22 BLE TM-Nr. 7  
  
ASH 25 TM-Nr. 16  
ASH 25 E, ASH 25 M TM-Nr. 14
- Gegenstand:** Carbon-Stoßstangen anstelle der Alu-Stoßstangen für Querruder- und Wölbklappensteuerung im Flügel.
- Betroffen:** ASW 22 B, ASW 22 BL, Geräte-Nr. 351  
ASW 22 BE, ASW 22 BLE, Geräte-Nr. 834  
  
ASH 25, Geräte-Nr. 04.364  
ASH 25 E, ASH 25 M, Geräte-Nr. 858
- Dringlichkeit:** Keine, Einbau auf Wunsch bei Neubau.
- Vorgang:** Auf Wunsch unserer Kunden können Carbon-Stoßstangen Ø 16 x 0,5 M40 statt der Alu-Stoßstangen Ø 16 x 1 für die Querruder- und Wölbklappensteuerung im Flügel eingebaut werden um die unterschiedlichen Temperaturendehnungen des Carbonflügels zu den Alu-Stoßstangen zu kompensieren.
- Maßnahmen:** Die Querruder- und Wölbklappen-Stoßstangen nach den Zeichnung anfertigen und einbauen.  
  
Diese Technische Mitteilung ist bei Bedarf als Anhang in das Wartungshandbuch einzufügen und im Berichtsstand des Handbuches einzutragen.
- Material und Zeichnungen:** 221.41.0052 Stoßstange V für QR im FI.  
221.41.0053 Stoßstange VII für QR im FI.  
221.41.0054 Stoßstange VIII für QR im FI.  
221.45.0061 Stoßstange VII für WK im FI.  
221.45.0062 Stoßstange IX für WK im FI.  
221.45.0063 Stoßstange XIII für WK im FI.  
99 000 7390 Stoßstangenenden für Carbonrohre Ø 16 x 0,5 Einharzanweisung  
Einbauanweisung "ASW 22 Carbon-Stoßstangen Stoßstangenenden-Montage" und  
"ASW 22 Massenvergleich von Alu- zu Carbon- Stoßstangen Ø 16"
- Hinweise:** Diese Änderung nach dieser TM kann nur bei Neubau eines Flügelpaares für die ASW 22 B oder ASH 25 bei der Firma Alexander Schleicher durchgeführt werden und ist von einem dazu berechtigten Prüfer für Luftfahrtgerät zu prüfen und in den Prüfunterlagen zu bescheinigen.  
  
Bei Ersatz eines kompletten Flügelpaares ist der Einbau von Carbon-Stoßstangen ebenfalls zulässig.

Poppenhausen, den 30.06.1999

**Alexander Schleicher**  
GmbH & Co.

i.A.

(Lutz-W. Juntow)

Diese Technische Mitteilung wurde mit dem Datum vom 28.09.99 durch das Luftfahrt-Bundesamt anerkannt. (gez.: Kopp)

**Gegenstand:** Massenausgleich für die Cfk-Stoßstangen gegenüber den Alu-Stoßstangen und Stoßstangenenden-Montage

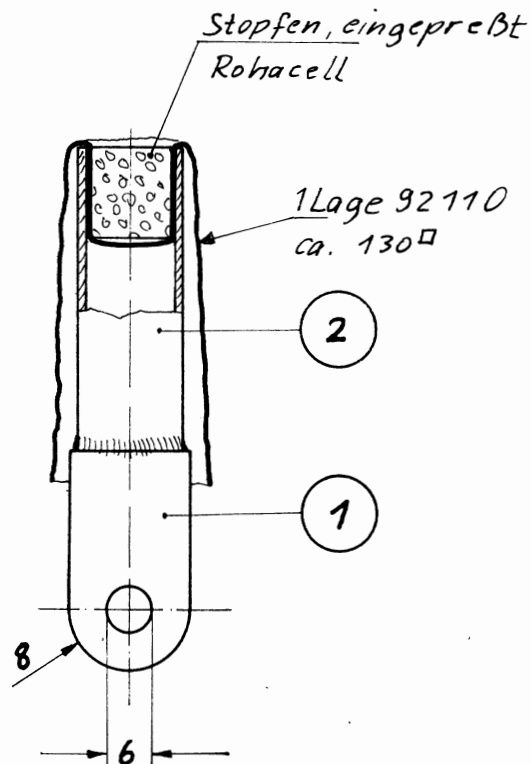
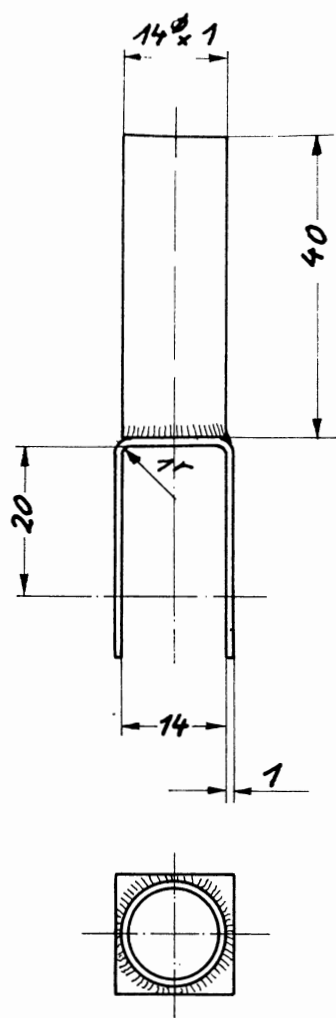
**Betroffen:** 221.41.0052 Stoßstange V für QR im FI.  
221.41.0053 Stoßstange VII für QR im FI.  
221.41.0054 Stoßstange VIII für QR im FI.  
221.45.0061 Stoßstange VII für WK im FI.  
221.45.0062 Stoßstange IX für WK im FI.  
221.45.0063 Stoßstange XIII für WK im FI.

**Maßnahmen:** An beiden Enden wird aus den Cfk-Stoßstangen der Hartschaum soweit entfernt, daß die notwendige Bleimenge und das entsprechende Stoßstangenende Platz findet. Es wird in beide Enden der Stoßstangen je die Hälfte der angegebenen Bleimenge mit Harz-Härter-Gemisch eingefüllt (siehe Tabelle "Massenvergleich Alu- zu CFK-Stoßstangen Ø16"). Die Stoßstangenenden werden wie in Zeichnung 99 000 7390 angegeben in die CFK-Stoßstangen eingeharzt und dann mit den Blindnieten befestigt.  
Sollten trotz aller Sorgfalt beim Anbringen der Stoßstangenenden Weißbrüche entstehen, sind zwei Lagen 92 110 diagonal, ca 40 mm breit um die Enden der CFK-Stoßstangen zu laminieren bevor die Blindnieten gesetzt werden.

Poppenhausen, den 28.06.99 / Juw

Zwiderhandlungen verpflicht. J. Schadener.  
salz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung  
oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten

Weiterge... sowie Vervielfältigung dieser Unter-  
lage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht  
gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden



Mit Scheufler-Harz L 285  
Härter 285 ÷ 287  
in Carbonstoßstangen einharzen!

	Rohr	2	St. 35.29	14 $\phi$ x1 - 40		
	Standard-U-Bock	1	1.7214.4	WNT 99.402.0200		
St	Benennung	Lfd. Nr.	Werkstoff	Rohmaße Teil- oder DIN-Nr.	Bemerkung	
		05.72	Datum	Name	Typ	
		Bearb	18.02.99	Juw		
		Geprü				
		Norm				
		A Schleicher GmbH & Co Segelflugzeugbau 6416 Poppenhausen			Zeichnungsnummer	Blatt
					99.000.7390	Bl
Zust	Anderung	Datum	Na	Urspr	Ers f	Ers d

**Alu-Rohr Ø 16 x 1 - 1,00 m lang, Masse 0,130 kg**

**Carbon-Rohr Ø 16 x 0,5 - 1,00 m lang, Masse 0,055 kg**

Alu-Stoßstange Zeichnungs-Nr.:	CFK-Stoßstange Zeichnungs-Nr.:	Rohrlänge (m)	Alu Ø 16 x 1 Masse (kg)	Carbon Ø 16 x 0,5 Masse (kg)	Differenz (kg)
221.41.0020	221.41.0052	2,644	0,344	0,145	0,199
221.41.0022	221.41.0053	1,638	0,213	0,09	0,123
221.41.0023	221.41.0054	4,087	0,531	0,225	0,306
220.45.0044	221.45.0061	0,987	0,128	0,054	0,074
220.45.0047	221.45.0062	0,486	0,063	0,027	0,036
221.45.0050	221.45.0063	3,980	0,517	0,219	0,298

Poppenhausen, den 28.06.99 / Juw

**Gegenstand:** Austausch beschädigter Carbon-Stoßstangen für QR & WK nach einer Beschädigung oder einem Bruch des Flügels.

<b>Betroffen:</b>	ASW 22 B, ASW 22 BL,	Geräte-Nr. 351	TM-Nr.: 12
	ASW 22 BE, ASW 22 BLE,	Geräte-Nr. 834	TM-Nr.: 7
	ASH 25,	Geräte-Nr. 04.364	TM-Nr.: 16
	ASH 25 E, ASH 25 M,	Geräte-Nr. 858	TM-Nr.: 14

**Vorgang:** Da Beschädigungen bei Carbon-Stoßstangen nicht einwandfrei festzustellen bzw. erkennbar sind und bei der Steuerung des Flugzeuges aus Sicherheitsgründen kein Risiko eingegangen werden darf, sind die Carbon-Stoßstangen immer auszutauschen.

**Maßnahmen:** Bei einer Beschädigung oder nach einem Bruch des Flügels, bei dem auch die Querruder- und Wölbklappen-Stoßstangen in Mitleidenschaft gezogen wurden, sind diese Carbon-Stoßstangen immer durch neue Stoßstangen zu ersetzen. Ebenso bei dem Verdacht einer Beschädigung dieser Querruder- und Wölbklappen-Stoßstangen.

Die ausgebauten Carbon-Stoßstangen sind unbrauchbar zu machen!

**Hinweise:** Die Abmessungen der auszutauschenden Carbon-Stoßstangen sind aus o.g. TM's unter Punkt "**Material und Zeichnungen**" zu entnehmen.

Poppenhausen, den 24.10.2002 / Juw